



ROOTS CONTEMPORARY

présente

INTERIOR FUJIAN

02/12/10 – 22/01/11

Vernissage le 01/12/2010 à partir de 18h00

Interior Fujian est une exposition de photographies par l'artiste italienne Patrizia Bonanzinga. Elle photographie en Chine depuis 1995 avec, plus récemment, le « temps » comme fil conducteur. En 2004, elle publie *The Road to Coal* (La Route du Charbon), un travail sur l'exploitation minière du charbon en Chine.

Interior Fujian présente une série de photos prises en mai 2010 lors de son dernier séjour au Fujian dans les territoires des *Hakkas*. Utilisant un appareil XPAN, elle pénètre dans leurs étonnantes habitations circulaires fortifiées que l'on nomme les *Tulou*. Elle surprend les paysages intérieurs. Avec le saisissant caractère humain, vigoureux et franc de ses images, Patrizia Bonanzinga questionne le temps qui s'écoule. À l'intérieur des *Tulou*, la Chine paraît intemporelle.

Ces dernières années, la Chine vit une course frénétique contre le temps. Le XPAN capture le temps rythmé des *Tulou*. Alors que la Chine actuelle empêche le cours du temps de s'écouler naturellement. De la dynastie Tang à nos jours, rien n'a changé dans le mode d'habitat d'une grande partie des chinois. Même la Révolution Culturelle des années 60', qui a eu pour effet de modifier la place des objets et des populations, n'a pas pu en altérer l'essence. La photographe est allée au plus profond de l'âme du pays, poursuivant le sens même de la Chine du Shanxi au Fujian. La Chine bouge, les traditions restent.

À l'occasion de son exposition à la galerie *Roots Contemporary*, 33 rue du Collège, 1050 Bruxelles (2 décembre 2010 – 22 janvier 2011), l'artiste Patrizia Bonanzinga tiendra la conférence "Annotations de Chine" au profit des projets humanitaires de *L'Association Femmes d'Europe a.i.s.b.l.* tenue le 30 novembre 2010 à l'Espace Banca Monte Paschi Belgio (avenue d'Auderghem 22-28, 1040 Bruxelles). Soirée payante (PAF 25€ uniquement par virement bancaire avec la mention « Annotations de Chine » ING 310-0708191-80).

L'Association Femmes d'Europe a.i.s.b.l., apolitique et philanthropique, regroupant plus d'un millier de femmes, toutes bénévoles, originaires de différents pays, récolte des fonds pour financer des projets d'aide aux femmes et enfants en grande difficulté grâce à l'organisation de rencontres et d'évènements culturels.

www.assocfemmesdeurope.org

« Cina senza tempo » - « La Chine intemporelle »

Mai 2005

Rigueur et spontanéité sont les inconciliables extrêmes coexistant dans les photographies de Patrizia Bonanzinga, mathématicienne de formation mais aussi capable de s'acclimater rapidement à d'autres cultures. Le regard saisit les proportions secrètes rendues par l'image qui, à son tour, devient piège du regard d'autrui ; l'instinct choisit l'instant essentiel du récit, sténographiant ainsi des réalités rendues ressassées par le danger de la « carte postale ». Elle exerce une synthèse à chaque déclic, le fil conducteur de cette recherche étant le Temps.

Quiconque ayant visité la Chine se rendra facilement compte que le temps y passe de manière différente. Pour les sociologues, le temps n'est autre qu'un phénomène intra-sujetif, c'est-à-dire un chose implicitement établi entre eux par les habitants d'un lieu. Une attente, une course, un voyage à reculons. La légende d'une Chine sans temps refait souvent surface au cours des années ; même Baudelaire, dans un de ses poèmes en prose, réfère d'un missionnaire qui, ayant demandé l'heure à un jeune garçon, reste bouche bée lorsque celui-ci la lit dans l'œil de n'importe quel chat ; la finesse de la fente de sa pupille étant plus précise que l'aiguille d'une montre. Les historiens de la chronométrie s'obstinent encore à ne pas vouloir reconnaître que les horloges furent inventées par les chinois bien des siècles avant nous et furent ensuite tout simplement oubliées.

Pendant les années passées en Chine, peut-être se souvenant de ses mathématiques ardues, Patrizia a retrouvé les centres, les nœuds, ceux qu'on dénomme les invariants. Avec habileté narrative, elle va à l'essentiel, chaque encadrement devenant une histoire et chaque séquence la trace d'un film. On voit son livre *The Road to Coal* sur la route du charbon ; dans ces métopes essentielles qui racontent un événement et les transportent hors du temps, il y a un metteur en scène inconscient de soi. La solidarité inspire la morphogenèse de ces images sèches, directes, humaines.

Carlo Laurenti



Presse : Visuels de plus haute définition peuvent être obtenus sur demande
Mention obligatoire : © P. Bonanzinga – Interior Fujian

Biographie



photo : © Patrick Zachmann

Née à Bolzano en Italie en 1954, Patrizia Bonanzinga découvre sa passion pour la photographie durant ses études universitaires au terme desquelles elle obtient une maîtrise en mathématiques ; elle exerce alors ses activités professionnelles dans l'éducation, la formation et la recherche scientifique.

Bonanzinga a vécu au Mexique, en Algérie, aux Etats-Unis, en France et en Chine. C'est là, à Pékin, qu'elle réside avec sa famille de 1995 à 1998 où elle concentre tout son travail dans la photographie, consacrant à ce pays plusieurs projets.

Ses photographies font partie de la collection de la Galerie nationale d'art moderne et du musée MAXXI de Rome, de la House of Photography de Moscou, du Centre de documentation et de Formation Photographique Ricardo Rangel de Maputo (Mozambique), et des collections privées.

Mai 2003, dans le cadre de *FotoGrafia*, 2^e Festival International, Rome (Italie), Bonanzinga est commissaire de trois expositions présentées à la galerie *Officina, Arte al Borghetto*

- « Made in China » de Rhodri Jones
- « Shi Ma ? » de Bertrand Meunier
- « Collectivités chinoises » de Gao Brothers, Han Lei ; Tie Ying, Zhang Da Li et Xing Danwen

Elle donne le cours « Education à l'image » à l'université Roma III, publie régulièrement des essais de critique de la photographie dans des ouvrages spécialisés et collabore depuis 2001 avec le magazine *Fotografia Reflex*.

L'Agence AFG la représente. Depuis le 2008 elle vit à Bruxelles.

Expositions personnelles

- 2010 *My Best of Italy*, Institut Culturel Italien, Pékin (Chine)
My Best of Italy, Centre Culturel, Tianjin (Chine)
- 2009 *L'Altra Infanzia, The Other Kids, A Outra Infância* Chissano Centre, Maputo (Mozambique)
- 2007 *My Best of Italy*, Institut Italien de Culture, Bruxelles (Belgique)
My Best of Italy, Porto America's Cup, Valencia (Espagne)
Ritrovi, travail numérique avec le photographe Pietro Mari, Musée d'Art Moderne Carlos Mérida, Cité de Guatemala (Guatemala)
- 2006-07 *The Road to Coal*, Institut Italien de Culture, Cracovie (Pologne)
- 2006-2010 *Lavori in Corso : la Galleria*, installation photographique, Galerie nationale d'art moderne, Rome (Italie)
The Road to Coal, Gare Centrale, Prato, Florence (Italie)
- 2005 *Cina Senza Tempo*, Hutong Gallery, Rome (Italie)
La Via del Carbone Cinese, Maison de l'énergie AEM, Milan (Italie)
- 2004 *Ritrovi*, Castello del Valentino, Turin (Italie)
The Road to Coal, Centre National de la Photographie, Padoue (Italie)
- 2001 *Pekin change de peau*, Atelier François Seigneur et Sylvie de la Dure, à l'occasion des « Rencontres d'Arles » (France)
- 1999 *Raccontare Pechino*, pour le « Sipari » de la Galerie nationale d'art moderne, Rome (Italie)
- 1997 *On the borders : minoritie's life in southwestern China*, Académie Centrale des Beaux-Arts, Pékin (Chine)

Expositions collectives

- 2007-08 *Cantiere d'Autore*, CIVA (Centre International pour la Ville, l'Architecture et le Paysage), Bruxelles (Belgique)
- 2007 *La Trasparenza*, Galerie l'Impronta, Rome (Italie)
L'Opera Guardante, Galerie l'Impronta, Rome (Italie)
Lavori in corso : il Palazzo, Palais des Expositions, dans le cadre de *FotoGrafia*, 6^e Festival International de Rome (Italie)
- 2006 *Field of Vision*, New Art Project, 798 Art District, Pékin (Chine)
The Road to Coal, 6^e Biennale de la Photographie, Moscou (Russie)
- 2005 *Ritrovi*, Atelier François Seigneur et Sylvie de la Dure dans le cadre de "Errances Urbaine", à l'occasion des Rencontres de la Photographie, Arles (France)
The Road to Coal, projection, Musée de Rome à Trastevere, dans le cadre de *FotoGrafia* 4^e festival international de Rome (Italie)
- 2004 *6 Communities*, Alice Austen House Museum, Staten Island, New York City (USA)
Chez Sylvie - Chez les Chinois, Atelier François Seigneur et Sylvie de la Dure, à l'occasion des « Rencontres d'Arles » Arles (France)
- 2002 *Ritrovi*, Stazione Termini, dans le cadre de *FotoGrafia*, 1^{er} Festival International, Rome (Italie)

Publications

- P. BONANZINGA « L 'Altra Infanzia, The Other Kids, A Outra Infância », UNICRI, Turin, mai 2009
- P. BONANZINGA ET P. MARI « Ritrovi », Maschietto Editore, Florence, mars 2007
- P. BONANZINGA, « Road to Coal », Hopefulmonster, Turin 2004

Patrizia Bonanzinga – INTERIOR FUJIAN

Du 2 décembre 2010 au 22 janvier 2011



Roots Contemporary

33 rue du Collège, 1050 Bruxelles

Contact :

annuschka.leung@gmail.com

sam@r8ts.eu

+32 (0) 474 611 263

<http://www.r8ts.biz>

Ouvert le samedi 14h-19h ou sur rendez-vous

Bus 71 ou 54 – arrêt Fernand Cocq
Parking La Tulipe – Place de la Tulipe

**Lieu et jour de la conférence organisée par
l'Association Femmes d'Europe a.i.s.b.l.**



ESPACE BANCA MONTE PASCHI BELGIO,
Av. d'Auderghem 22-28, 1040 Bruxelles

Mardi 30 novembre 2010 à 18h30

www.assocfemmesdeurope.org

Soirée payante : PAF 25€ uniquement par virement bancaire avec la
mention « Annotations de Chine » ING 310-0708191-80

RSVP +32 475 74 84 83